

**АЛИШЕР НАВОИЙ НОМИДАГИ
ЎЗБЕКИСТОН МИЛЛИЙ КУТУБХОНАСИ**

Хорижий адабиётлар ва алоқалар бўлими

**ХОРИЖИЙ АДАБИЁТЛАРНИНГ
ТАВСИЯ КЎРСАТКИЧИ**

**РЕКОМЕНДАТЕЛЬНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ
ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Алишер Навоий номидаги
Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти
Тошкент – 2009**

91.9:83
X-76

Хорижий адабиётларнинг тавсия кўрсаткичи хорижий
адабиётлар ва алоқалар бўлими томонидан тайёрланган.

Тузувчилар: *А.С. Жапарова, Х. Мусакулова*
Масъул муҳаррир: *И.З. Мамина*
Муҳаррир: *М.А. Рахматуллаев*

Хорижий адабиётларнинг тавсия кўрсаткичи/
Тузувчилар: А.С. Жапарова, Х. Мусакулова; Масъул
муҳаррир И.З. Мамина; Алишер Навоий номидаги
Ўзбекистон Миллий кутубхонаси, Хорижий адабиётлар
ва алоқалар бўлими. – Т.: Алишер Навоий номидаги
Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти, 2009. - 35 б.
– Тит. в. ва матн парал. ўзб. ва рус тилларида.

И. Жапарова А.С. ва бошқ.

ББК
91.9:83+83.3(3)я1

©Алишер Навоий номидаги
Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти, 2009 й.

СЎЗ БОШИ

Ўзбекистон Республикаси мустақилликка эришгач, ёшларнинг таълим олишлари ва мамлакатнинг ижтимоий ва иқтисодий соҳаларига катта эътибор берилмоқда.

Мамлакатда хорижий тилларни ўқитиш кадрлар тайёрлаш дастурининг муҳим жиҳатларидан бири ҳисобланади. Чет тилларини билиш хорижий давлатларнинг сиёсий ва иқтисодий ҳаёти, унинг тарихи, маданияти ва турмуш тарзидан хабардор бўлиш, мутахассисларнинг дунёқарашини кенгайтиради. Шу мақсадда, республика кутубхоналарида чет эл адабиётларининг нодир нусхалар фонди йиғилган.

Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонасида чет эл адабиётлар фонди, кутубхона ташкил этилган кундан бошлаб шаклланган ва ҳозирги кунга келиб, дунёнинг 70 дан ортиқ тилларида 350000 дан зиёд нашрларни ташкил қилади.

Кутубхона ўз олдида мавжуд ахборот ресурслар ҳақида умумий ва соҳага оид жорий ва тавсия, илмий-ёрдамчи библиографик кўрсаткичлар, шунингдек, адабиётларнинг тавсия кўрсаткичларини тузиш ва нашр этиш йўли орқали китобхонларга ахборот бериш вазифасини кўяди.

Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси чет эл адабиётлар ва хорижий алоқалар бўлимининг фонди асосида тузилган ва китобхонларга тавсия қилинаётган чет эл адабиётлари тавсия кўрсаткичи 2000 йилдан эътиборан нашр этилган адабиётларни ўз ичига олади.

Тавсия кўрсаткичини тузишдан мақсад, бўлим фондида сақланаётган нодир ва оммабоп нашрларни кутубхона фойдаланувчиларига таништиришдан иборат.

Кўрсаткич қуйидаги бўлимлардан иборат:

- маълумотнома адабиётлар;
- дарслик ва ўқув қўлланмалар;
- илмий ва илмий-оммабоп адабиётлар;
- бадий адабиётлар.

Кўрсаткичдаги барча нашрлар хронологик тартибда, йиллар ичида – муаллифлар ва сарлавҳалар алифбо тартибида жойлаштирилган. Нашр

олий ўқув юрти ўқитувчи ва талабалари ҳамда хорижий тиллар факультетлари, ўрта махсус ўқув муассасалари, шунингдек, хорижий тилларни ўрганувчи кенг китобхонлар оммасига мўлжалланган.

Таклиф ва мулоҳазаларингизни хорижий адабиётлар ва алоқалар бўлимига қуйидаги манзилга юборишингиз мумкин: Тошкент, 100047, Хоразм кўчаси, 51, 2 қават, 29 хона. Маълумот учун телефонлар: +99871 2394269, +99871 2394710.

ПРЕДИСЛОВИЕ

С приобретением независимости Республика Узбекистан уделяет большое внимание вопросам образования молодежи, подготовки кадров во всех сферах государственной, общественной и экономической деятельности страны.

Одной из важнейших составляющих программы подготовки кадров в стране является обучение иностранным языкам. Знание иностранных языков расширяет кругозор специалиста, знакомя его с историей, культурой, бытом, событиями политической и экономической жизни зарубежных стран. Для этих целей в библиотеках республики собраны богатейшие фонды иностранной литературы.

В Национальной библиотеке Узбекистана имени Алишера Навои фонд иностранной литературы начал формироваться со дня открытия библиотеки и на сегодняшний день составляет свыше 350 000 изданий на более чем 70 языках мира. Библиотека ставит своей задачей информирование читателей об имеющихся ресурсах путем составления и подготовки к печати текущих и ретроспективных научно-вспомогательных библиографических указателей общего и отраслевого характера, а также рекомендательных указателей литературы.

Предлагаемый вниманию читателей рекомендательный указатель иностранной литературы, составленный на основе фонда отдела зарубежной литературы и зарубежных связей Национальной библиотеки Узбекистана имени Алишера Навои, включает в себя литературу, изданную с 2000 года.

Целью составления данного указателя является ознакомление пользователей библиотеки с наиболее ценными и популярными изданиями, хранящимися в отделе.

Указатель состоит из следующих разделов:

- справочная литература;
- учебники и учебные пособия;
- научная и научно-популярная литература;
- художественная литература.

Весь материал в указателе расположен в прямом хронологическом порядке, внутри каждого года – в алфавитном порядке авторов и загла-

вий. Издание предназначено для преподавателей и студентов вузов и факультетов иностранных языков, учащихся средних специальных учебных заведений, а также всех желающих изучать иностранные языки.

Замечания и предложения можно направлять в отдел зарубежной литературы и зарубежных связей по адресу: г. Ташкент, 100047, ул. Хорезмская, 51, 2 этаж, каб. 29.

Телефоны для справок: +99871 2394269, +99871 2394710.

МАЪЛУМОТНОМА АДАБИЁТЛАР

СПРАВОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

P/VI-21627

Karamatova K.M. Proverbs = Maqollar = Пословицы/ K.M. Karamatova, H.S. Karamatov. – T.: Mehnat, 2000. – 400 b.

Ушбу нашрда инглиз, ўзбек ва рус тилларидаги мақолалар ва иборалар чоп этилган бўлиб, китоб кенг китобхонлар оммасига мўлжаллангандир.

Издание содержит пословицы и изречения на английском, узбекском и русском языках. Предназначено для широкого круга читателей.

P/VIII-6862

The Columbia Encyclopedia/ Ed. P. Lagasse. – 6th ed. – New York: Columbia University Press, 2000. – 3156 p.

Китоб 1920 йилдан буён чоп этиладиган Колумбия энциклопедиясининг 6-нашри бўлиб, жаҳон бўйича энг оммабоп маълумотнома нашри ҳисобланади. Ушбу китобда кашфиётлар, кескин ўзгаришлар ва бошқа кўплаб муҳим аҳамиятга эга воқеалар тарихи ва замонавий мавзулар ўз аксини топган. Нашр ўз ичига барча соҳалар бўйича чоп этилган 51000 дан ортиқроқ мақолани олган. Кенг китобхонлар оммасига мўлжалланган.

6-е издание Колумбийской энциклопедии, издающейся с 1920-х гг., является одним из самых популярных справочных изданий мира. В данном издании освещены открытия, кризисы и другие, наиболее значимые события истории и современности. Содержит более 51000 статей по всем отраслям знания. Предназначено для широкого круга читателей.

P/VIII-3908

Encyclopedia of Business Information Sources: A bibliographic guide to more than 33,000 citations covering over 1,100 subjects of interest to business personnel/ Ed. J. Woy. – 15th ed. – Detroit; New York: Gale Group, 2001. – 1164 p.

Бизнес-ахборот манбалари энциклопедияси муҳим аҳамиятга эга библиографик кўрсаткич ҳисобланади. Ушбу китобда 1100 мавзудаги 33000 дан ортиқроқ цитаталар берилган бўлиб, тадбиркорлар учун мўлжалланган.

Энциклопедия источников бизнес-информации является ценным библиографическим путеводителем по более чем 33000 цитатам, которые охватывают 1100 тем, представляющих интерес для предпринимателей.

P/VII-14442

Kupfer B. Lexikon der Nobelpreisträger/ B. Kupfer. – Dusseldorf: Patmos Verlag, 2001. – 450 S.

Нобель мукофоти лауреатлари маълумотномаси.

Справочник Нобелевских лауреатов.

P/VII-14195

The Dictionary of Religion/ Ed. R.S. Ellwood, Advisers G.D. Alles, M. Foglesong, N. Gillman. – New York: Franklin Watts, 2001. – 128 p.: il.

Мазкур диний луғат диншунос-тадқиқотчиларга мўлжалланган бўлиб, шунингдек кенг омма китобхонлари фойдаланишлари мумкин.

Словарь по религии предназначен для исследователей-религиоведов, а также для широкого круга читателей.

P/VII-14368

Bollard J. Scholastic Student Thesaurus/ J. Bollard. – New York: Scholastic Inc., 2002. – 204 p.: il.

Талабалар ўқув мукамал луғати инглиз тилидаги минглаб синоним ва антонимлардан иборат.

Учебный студенческий тезаурус содержит синонимы и антонимы к тысячам слов английского языка.

P/VII-14196

Glasse C. The New Encyclopedia of Islam/ C. Glasse. – Revised Edition of the Concise Encyclopedia of Islam. – New York: AltaMira Press, 2002. – 534 p.: il.

Ислом янги энциклопедияси ислом қиёсий энциклопедиясининг қайта ишланган наشري бўлиб, исломшунос-тадқиқотчиларга мўлжалланган.

Новая энциклопедия ислама является переработанным изданием Сравнительной энциклопедии ислама и предназначается для исследователей-религиоведов.

P/VII-13122

Arakin V.D. English-Russian dictionary = Англо-русский словарь: About 40 000 words and 60 000 expressions/ V.D. Arakin, Z.S. Vigodskaya, N.N. Iljina. – M.: Russky Yazyk Media, 2003. – 592 p.

Инглизча-русча луғат, 40000 сўз ва 60000 иборадан иборат бўлиб, кенг фойдаланувчилар доирасига мўлжалланган.

Англо-русский словарь, содержащий около 40000 слов и 60000 выражений, предназначен для широкого круга пользователей.

P/VII-14310

Britannica Concise Encyclopedia/ Ed. T. Pappas. – London: Encyclopaedia Britannica, Inc., 2003. – 2068 p.: il.

Британник қиёсий энциклопедияси «Encyclopaedia Britannica» нашриёти нашр этган умумий характердаги бир томлик маълумотнома нашрдир. Билимларнинг барча соҳалари бўйича 28000 мақоладан иборат. Кенг фойдаланувчилар доирасига мўлжалланган.

Сравнительная энциклопедия Британника является одготомным справочным изданием общего характера, публикуемым издательством «Encyclopaedia Britannica». Содержит более 28000 статей по всем отраслям знаний. Предназначена для широкого круга пользователей.

P/VII-14428

Handbuch der Universitäten und Fachhochschulen: Deutschland, Österreich, Schweiz/ Ed. M. Schweizer. – 13. Ausgabe. – München: K.G. Saur, 2003. – 805 S.

Германия, Австрия ва Швейцария университетлари, махсус ўқув юртлари учун маълумотноманинг 13-нашри.

13-е издание справочника университетов и специальных учебных заведений Германии, Австрии и Швейцарии.

P/VII-13123

Maslovsky E.K. English-Russian Dictionary on Computer Systems and Information technologies = Англо-русский словарь по вычислительным системам и информационным технологиям: Approx. 55000 terms/ E.K. Maslovsky. – M.: Russo, 2003. – 812 p.

55000 атамадан ташкил топган маълумотнома, ахборот технологиялари бўйича мутахассисларга мўлжалланган.

Словарь, содержащий около 55000 терминов, предназначен для специалистов по информационным технологиям.

P/VII-12631

The Oxford Russian Dictionary: English-Russian. Over 180 000 words and phrases/ Ed. by P. Falla; Rev. and updated by C. Howlett. – Oxford; Бишкек: Кыргызский филиал Калифорнийской международной. Акад. наук, 2003. – 734 p.

Оксфорд инглизча-русча луғати 180000 минг сўз ва иборадан иборат.

Оксфордский англо-русский словарь, содержащий более 180000 слов и выражений.

P/V-17165

Active Study Dictionary. – S.l.: Longman, 2004. – 870 p.

Инглиз тилини фаол ўрганиш луғати. Кенг фойдаланувчилар доирасига мўлжалланган.

Словарь «активного» изучения английского языка. Предназначен для широкого круга пользователей.

P/V-16897

Zdanova I. English-Russian Dictionary of Abbreviations in Economics = Англо-русский словарь сокращений экономических терминов: About 10 000 entries/ I. Zdanova. – M.: Russky Yazyk Media, 2004. – 208 p.

Иқтисодиёт терминлари қисқартмалари луғати, иқтисодчилар, иқтисодиёт факультети талабалари, профессор-ўқитувчилар учун кизиқарлидир.

Словарь сокращений экономических терминов представляет интерес для экономистов, студентов экономических факультетов, профессорско-преподавательского состава.

P/VII-14262

Schlein A. Find It Online: The Complete Guide to Online Research/ A.M. Schlein; Ed. P. Weber, J.J. Newby. – 4th ed. – Tempe: Facts on Demand Press, 2004. – 564 p.

Бу нашр Интернетдан ҳукумат заҳираларидан то дам олиш учун турли ахборотларни излаб топишда йўл кўрсатувчи ҳисобланади.

Издание является путеводителем по поиску в Интернете различной информации, от правительственных ресурсов до развлечений.

P/VI-21907

Kunin A.V. English-Russian Dictionary of Idioms = Англо-русский фразеологический словарь: About 5000 idioms/ A.V. Kunin. – 6th stereotype ed. – M.: Russky Yazyk Media, 2005. – 502 p.

Инглиз-рус тилларидаги иборалар луғати. Луғатга инглиз тилида кўп кўлланиладиган 5000га яқин ибора киритилган.

Словарь содержит около 5000 наиболее употребляемых английских и американских фразеологизмов. Даны примеры с иллюстрациями. Для широкого круга лиц.

P/VII-13331

Muller V.K. Modern English-Russian dictionary = Новый англо-русский словарь: About 200 000 words and expressions/ V.K. Muller. – 12th stereotype ed. – М.: Russky Yazyk Media, 2005. – 945 p.

Инглизча-русча луғатнинг 12-нашри 200 000 сўз ва иборадан ташкил топган.

12-е издание англо-русского словаря содержит около 200 000 слов и выражений.

P/VII-13328

Современный англо-русский словарь компьютерных технологий: Более 30 000 терминов/ Ред. Н.А. Голованов. – М.: Новый издательский дом, 2005. – 528 с.

Компьютер технологияларининг инглизча-русча луғати 30000дан ортиқ асосий атамалар ва сўз бирикмаларидан иборат.

Англо-русский словарь компьютерных технологий содержит более 30000 основных терминов и словосочетаний.

P/V-17071

Колисниченко Д.Н. Англо-русский толковый словарь компьютерных терминов/ Д.Н. Колисниченко; Ред. М.В. Финков. – СПб.: Наука и Техника, 2006. – 288 с.: ил. – (Просто о сложном).

Ушбу луғат компьютер билан ишлашда учрайдиган асосий терминларни ўз ичига олади. Луғат кенг оммага мўлжалланган.

Словарь-справочник включает в себя все основные термины, встречающиеся при работе с компьютером и компьютерным оборудованием. Словарь рассчитан на широкий круг пользователей.

P/V-17117

Oxford Essential Dictionary for Elementary and Pre-intermediate Learners of English. – London: Oxford University Press, 2006. – 488 p.

Инглиз тили Оксфорд луғати, инглиз тили ўрганувчиларига бошланғич курс сифатида тақдим этилади.

Оксфордский словарь для начального и продвинутого изучения английского языка.

P/VII-14409

Peterson's 440 Colleges for Top Students: 2008. – New York: Peterson's, 2007. – 536 p. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Энг яхши талабалар учун АҚШнинг 440 коллежи ҳақида маълумотнома: 2008 йил маълумотлари. Маълумотномага аудиодиск илова қилинган.

Справочник по 440 колледжам США для лучших студентов: данные за 2008 год. К справочнику прилагается аудиодиск.

P/VII-14408

Peterson's Graduate Schools in the U.S.: 2008. – New York: Peterson's, 2007. – 658 p.

Кадрларни олий ўқув юртидан кейин тайёрлашни амалга оширадиган АҚШ таълимий муассасалари маълумотномаси: 2008 йил маълумотлари.

Справочник образовательных учреждений США, осуществляющих послевузовскую подготовку кадров: данные за 2008 год.

ДАРСЛИК ВА ЎҚУВ ҚУЛЛАНМАЛАР

УЧЕБНИКИ И УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ

P/VII-14407

Dannenbaum D. 30 days to the TOEFL CBT/ D. Dannenbaum. – Lawrenceville: Peterson's, 2002. – 252 p. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Қўлланма TOEFL имтиҳонларига тайёрлашда мустақил ўқиш вази-фасини бажаради. Қўлланмага аудиодиск илова қилинади.

Пособие является самоучителем при подготовке к сдаче экзамена TOEFL на компьютере. К пособию прилагается аудиодиск.

P/VII-14434

Martin T. Visual Basic .NET at Work: Building 10 Enterprise Projects/ T. Martin, D. Selly. – New York: Wiley, 2002. – 487 p. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Ушбу иш Visual Basic .NET программаси билан ишлашни ўқитиш бўйича ўқув қўлланмасидир. Билимларни мустаҳкамлаш учун 10та лойихаси тузиш бўйича мисоллар келтирилган.

Данная работа является учебным пособием по обучению работе с программой Visual Basic .NET. Для закрепления приводятся примеры по созданию 10 проектов.

P/VI-21926

Bolshakova E.N. Deutsche Feste und Brauche: Учеб. пособие для изучающих немецкий язык/ E.N. Bolshakova. – СПб.: Антология, 2003. – 192 с.

Ушбу китобда Германия урф-одатлари, байрамлари ўз аксини топ-ган бўлиб, тўпламда иллюстратив материаллар, шунингдек шеърлар, кўшиқ матнлари, ноталар мавжуд. Китоб мамлакатшунослик фанида қўлланилади. Кенг китобхонлар оммасига мўлжалланган.

Дана информация о праздниках и обычаях, отмечаемых в Германии. Сборник содержит также иллюстративный материал, т.е. стихи, песни, ноты. Сборник может быть использован как пособие по страноведению и рекомендован для широкого круга обучающихся.

P/V-16924

250 тем французского языка/ Сост. А.А. Сологуб. – Донецк: БАО, 2003. – 320 с.

Ушбу китобда француз тили тематикасига доир матнлар берилган бўлиб, матнлар рус тилидаги таржимаси билан ҳам ёритилган. Матнлар мураккаблигига ва ўз мавқеига қараб, муҳим маълумотларни ўз ичига олади.

В сборнике представлены тематические тексты на французском языке. Сборник может быть использован при изучении французского языка учащимися старших классов, студентами неязыковых вузов и кругом лиц, изучающих французский язык самостоятельно.

P/VII-14435

Murray K. Faster Smarter Microsoft Office XP/ К. Murray. – Washington: Microsoft Press, 2003. – 350 p.

Ушбу нашр Microsoft Office XP программалари билан ишлаш бўйича қўлланмадир. Персонал компьютерлардан фойдаланишни бошловчилар учун мўлжалланган.

Данное издание является пособием по работе с программами Microsoft Office XP. Предназначено для начинающих пользователей персональных компьютеров.

P/VII-13837

Nettle M. Developing Grammar in Context: Intermediate with answers/ M. Nettle, D. Hopkins. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2003. – 328 p.

Ушбу китоб грамматиканинг асосини ўргатади. Китобда амалий калит мисоллар ва тушунтиришлар берилган. Шунингдек сўзлашувда ва ёзма манбаларда учрайдиган сўзлар мисол тариқасида берилган. Ўрта махсус ва олий ўқув юртлари талабаларига мўлжалланган.

Эта книга является справочником по грамматике и практическим учебником для тех, кто изучает язык самостоятельно. Даны примеры грамматических структур.

P/VI-21919

Расторгуева Т.А. История английского языка: Учебник/ Т.А. Расторгуева. – 2-е изд. – М.: Астрель: АСТ, 2003. – 348 с.

Дарслик инглиз тили тарихи курсларини барчасини ўз ичига олади. Дарслик чет тиллар олий ўқув юртлари талабалари учун мўлжалланган.

Предлагается курс истории английского языка с вопросами и упражнениями, а также хрестоматия текстов со словарями и переводом. Для студентов институтов и факультетов иностранных языков.

P/VI-21897

Reznik R.V. A History of the English Language = История английского языка: Учеб. пособие/ R.V. Reznik, T.S. Sorokina, I.V. Reznik. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2003. – 496 с.

Дарслик уч қисмдан иборат бўлиб, маърузалар курси, хрестоматия (қадимий давр инглиз тили, ўрта асрлардаги инглиз тили ва хозирги давр инглиз тилидаги матнлар) ва луғат берилган. Жаҳон тиллари университетлари талабалари ва аспирантларига мўлжалланган.

Пособие состоит из трех частей: лекционного курса, хрестоматии (с текстами древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского периодов) и словарей. Для студентов и аспирантов лингвистических вузов.

P/VI-21920

Tokareva N. What it is like in the USA = Америка. Какая она: Учебник по страноведению США/ N. Tokareva, V. Peppard. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2003. – 334 р.

Китоб АҚШ мамлакатшунослиги фанидан дарслик ҳисобланади. Дарсликда берилган матнли материаллар, машқлар мамлакат ҳаёти билан таништиради ва инглиз тилида сўзлашувчиларга малака оширишларида ёрдам беради. Дарслик инглиз тилида бемалол сўзлаша оладиган ва ёза оладиган талабаларга мўлжалланган.

Учебник по страноведению США. Содержит текстовые материалы и упражнения, дающие знакомство со страной и навыки владения языком. Рассчитан на студентов, владеющих навыками чтения, письма и разговорной речи.

P/VII-13334

Khvedchenya L.V. Highlights = Практический курс современного английского языка: Course book: В 2 ч./ L.V. Khvedchenya. – 2-е изд. – Минск: Высшэйшая школа. –

Ч. 1. – 2003. – 285 с.

Ч. 2. – 2003. – 317 с.

Инглиз тили дарслигининг 1 қисми ижтимоий фанларга йўналтирилган олий ўқув юртлари талабалари учун мўлжалланган. Ўқув қўлланма 9та система мавзули бўлимдан иборат. Ўқиш учун матнлар янги манбалардан, ўлкашунослик материалларига асосланган турли жанрлардан иборат.

Пособие построено по новой программе. Оно рассчитано на обучаемых разных уровней подготовки (средний и продвинутой) и может использоваться как в вузах гуманитарного профиля, так и в других типах учебных заведений.

P/VII-13340

Alexander L.G. Fluency in English: Интенсивный курс английского языка для углубленного изучения/ L.G. Alexander. – М.: Проспект, 2004. – 216 с.

Дарслик инглиз тилини чукур ўрганувчи ўқувчиларга тезкор курс сифатида тавсия этилади. Дарслик 4 қисмдан иборат. Ушбу дарсликнинг вазифаси инглиз тилида бемалол суҳбатлаша оладиган даражада билим бериш. Китоб ўрта ва олий ўқув юрти талабалари ва мустақил ўрганувчиларга мўлжалланган.

Изучение английского языка с нуля до свободного владения. Состоит из 4-х учебников. Может применяться для учащихся высшей и средней школы.

P/VI-21911

Antrushina G.B. English Lexicology = Лексикология английского языка: Учеб. пособие/ G.B. Antrushina, O.V. Afanas'eva, N.N. Morozova. – 4-е изд., стереотип. – М.: Дрофа, 2004. – 288 р.

Дарслик ўз ичига предмет ва курс вазифасини, этимологик таркиб, сўз ясалиши, семантология, иборалар, замонавий инглиз тили синоними ва антоними бўлимларини олади. Семинарлар, назарий ва амалий мустақил ишлар билан узвий боғлиқ.

Учебник включает словообразование, семантологию, фразеологию, синонимию и антонимию современного английского языка. Имеется материал для практической самостоятельной работы.

P/VI-21870

Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов/ И.В. Арнольд. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 384 с.

Китобнинг асосий мақсади инглиз тилининг бадиий адабиёт матнларига ақлан ёндашишни ўргатиш ва матнлар маъносини англаш. Шунингдек, стилистиканинг замонавий олимлар томонидан ўрганилаётган барча аспектлари бу китобда ўз ифодасини топган.

В учебник включены примеры из произведений оригинальной литературы, особое место отведено общим проблемам стилистики. Для студентов высших учебных заведений.

P/VI-21904

Blokh M.Y. Theoretical English Grammar: Seminars = Практикум по теоретической грамматике английского языка: Учеб. пособие/ M.Y. Blokh, T.N. Semionova, S.V. Timofeyeva. – М.: Высшая школа, 2004. – 471 с.

Дарслик грамматиканинг назарий билимларини ўз ичига олган. Шунингдек грамматика, морфология, синтаксис бўйича амалий машғулотлар ва тестлар берилган. Дарслик охирида луғат илова қилинган. Дарслик филология ва инглиз тили факультетлари талабаларига мўлжалланган.

Учебник содержит основные положения грамматической теории. Даны задания для самостоятельной работы по морфологии, синтаксису и грамматике, а также тесты и словари. Для студентов филологических факультетов университетов и факультетов иностранных языков педагогических вузов.

P/VI-22173

Гарбовский Н.К. Теория перевода: Учебник/ Н.К. Гарбовский. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004. – 544 с.

Китобда умумий таржима назарияси саволлари ёритилган. Таржима назарияси билан шуғулланувчи талабалар ва шу иш фаолияти билан қизиқувчи кенг китобхонлар оmmasига мўлжалланган.

В учебнике освещены вопросы общей теории перевода. Предназначен для студентов, изучающих теорию перевода и для широкого круга читателей, желающих познакомиться с этим видом деятельности.

P/V-16893

Gouzeeva K.A. English Grammar: The Gerund = Грамматика английского языка: Герундий/ K.A. Gouzeeva, S.I. Kostygina. – СПб.: Союз, 2004. – 336 с.

Кўлланмада герундийнинг тўлиқ тавсифининг аҳамияти ва функциялари, уларни қўллаш малакалари ҳақида маълумот берилди. Инглиз тили факультетлари талабалари ва мустақил тил ўрганувчилар учун мўлжалланган.

Пособие дает полное описание форм, значений и функций герундия и навыки его употребления. Для студентов факультетов иностранных языков и широкого круга читателей, изучающих английский язык.

P/V-16896

Zaharov V.B. Tourism as Business: Учеб. пособие для студентов вузов/ V.B. Zaharov. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2004. – 207 с. – (Special English for Universities, Colleges).

Қўлланманинг асосий мақсади – туристик фирманинг менежери сифатида ўқишни, шунингдек, касбий мулоқот малакаси ривожини қамраб олган ҳолда хорижий тилларнинг нутқий фаолияти асосларини шакллантириш ва такомиллаштиришдир. Олий ва ўрта махсус ўқув муассасалари талабалари учун мўлжалланган.

Цель пособия – формирование и совершенствование основных видов иноязычной речевой деятельности, включая чтение, а также развитие умений профессионального общения, в качестве менеджера туристической фирмы. Для студентов высших и средних специальных учебных заведений.

P/VI-21896

Kosmin O.G. Phonetik der deutschen Sprache = Фонетика немецкого языка: Учебник/ O.G. Kosmin, G.A. Sulemova. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2004. – 309 S.

Дарсликда амалий фонетика курсидан машқлар берилган. Китоб немис тилини ўрганувчи талабаларга мўлжалланган.

Дается курс практической фонетики немецкого языка и фонетические упражнения. Учебник предназначен для студентов, изучающих немецкий язык.

P/V-16915

Matyushkina-Guerke T.I. Practical Grammar in Patterns = Лабораторные работы по практической грамматике к учебнику английского языка для I курса филологических факультетов/ T.I. Matyushkina-Guerke, T.N. Kuzmichyova, L.L. Ivanova. – 5-е изд. – М.: ГИС, 2004. – 196 p.

Амалий грамматикада лаборатория ишлари.

Лабораторные работы по практической грамматике.

P/VI-21883

Петроченков А.В. Английские неправильные глаголы: 100 важнейших неправильных глаголов: Учеб. пособие/ А.В. Петроченков. – М.: Хорошая книга, 2004. – 224 с.

Ушбу ўқув қўлланмада ёзма ва нутқда тез-тез қўлланиладиган нотўғри феъллар кўрсатилган. Дарслик мактаб ўқувчилари, абитуриентлар ва олий ўқув юртлари талабалари учун мўлжалланган.

В пособии представлены 100 наиболее часто используемых неправильных глаголов. Рассчитано на учащихся старших классов школы, студентов и преподавателей английского языка.

P/VI-21908

Петроченков А.В. Английские предлоги: 100 важнейших предлогов: Учеб. пособие/ А.В. Петроченков. – М.: Хорошая книга, 2004. – 224 с.

Кўлланма инглиз тилида кўлланиладиган 100та боғловчини ўз ичига олган. Кўп миқдорда замонавий мисоллар келтирилган. Дарслик мактаб ўқувчилари, абитуриентлар ва олий ўқув юртлари талабалари учун мўлжалланган.

Пособие содержит 100 наиболее употребляемых предлогов английского языка. Приведено большое количество современных примеров. Для школьников, абитуриентов и студентов, а также для тех, кто хочет углубить свои знания английского языка.

P/V-16903

Романовская Н.И. 225 тем немецкого языка: Для школьников и абитуриентов/ Н.И. Романовская, Ю.П. Ковалишина. – Донецк: БАО, 2004. – 432 с.

Кўлланма турли соҳаларда бўлган 225та матндан иборат. Бу матнлар оғзаки нутқ малакаларини оширишда жуда муҳимдир. Кўлланма ўқитувчилар ва мактаб ўқувчилари учун мўлжалланган.

Сборник содержит 225 текстов разной тематики, необходимых для развития навыков устной речи. Для учащихся общеобразовательных школ и преподавателей.

P/VI-21891

Seleg L.A. Grammar - Perfect: Form to Function = Практическая грамматика английского языка: Учеб. пособие/ L.A. Seleg, N.P. Petraskevici, I.V. Dmitrieva. – Минск: Лексис, 2004. – 232 с.

Ушбу ўқув кўлланма инглиз тили грамматикаси тузилишининг асосий элементларини ўргатади. Кўлланма грамматик билим, кўникма ва малакаларни мукамаллаштиришни мақсад қилиб қўйган.

Практическая грамматика английского языка. Содержит описание основных элементов грамматического строя английского языка. Для студентов языковых вузов.

P/V-16905

Smirnova T.N. Deutsch intensiv = Немецкий язык. Интенсивный курс: Книга для преподавателя/ T.N. Smirnova. – М.: Иностранский язык: ОНИКС, 2004. – 192 с.

Ушбу китоб методик кўрсаткичларни ўз ичига олади. Китоб дарсликка кўшимча ўқув материали курси сифатида киритилган. Методик кўрсатмадан ўқувчилар ўтилган дарсларни мустақил равишда қайтаришларида фойдаланишлари мумкин. Ижодий характерга эга бўлган машқлар тил ўрганиш малакаларини эгаллашда ва ўқишда ёрдам беради.

Комплект, состоящий из 3 книг: интенсивный курс, начальный этап, книга для преподавателя. Книга для преподавателя содержит методические указания и может быть использована для повторения пройденного материала.

P/VI-21914

Nlebnikova I.B. Essentials of English Morphology = Морфология английского языка: Учеб. пособие/ I.B. Nlebnikova. – 3-е изд., испр. – М.: Высшая школа, 2004. – 135 с.

Ўқув кўлланмада инглиз тили морфологиясининг асосий қоидалари берилган. Грамматиканинг морфологик ва синтактик тоифалари, шунингдек сўз туркумлари ва морфологик бирикмаларнинг синтактик ва аналитик формалари, омонимлар берилган.

В пособии рассматриваются основные явления морфологии английского языка с разграничением морфологических и синтаксических категорий грамматики. Даны части речи и морфологические единицы (синтетические и аналитические формы, омонимы и т.д.). Для студентов и аспирантов педагогических вузов и университетов.

P/V-16927

Bogdanov A.V. Deutsche Grammatik leicht und einfach = Немецкая грамматика – легко и просто: Экспресс-курс интенсивного освоения иностранного языка/ A.V. Bogdanov. – М.: Центрполиграф, 2005. – 217 с.

Ушбу китоб немис тили грамматикасини ўрганишда ёрдамчи методик кўлланма ҳисобланади. Китобда контроль машқлар ва уларга илова сифатида грамматика жадваллар ва схемалари берилган. Китоб немис тили ўқитувчилари ва мустақил ўрганувчи ўқувчиларга мўлжалланган.

Доступная методика, которая поможет в изучении немецкой грамматики. Даны грамматические таблицы и схемы, а также контрольные упражнения. Книга для учащихся, преподавателей и для тех, кто занимается самостоятельно.

P/V-17061

Abduazizov A.A. English Phonetics: A Theoretical Course/ A.A. Abduazizov. – 2nd rev. ed. – T.: National University of Uzbekistan, 2006. – 255 p.

Китобда Буюк Британиядаги инглизча сўзлашувининг бошқа адабий сўзлашувлар билан қиёслаб берилган. Фонеманинг анализ қилинган типологияси, инглиз, рус ва ўзбек тилларидаги сўзларда урғу ва интонациянинг аҳамияти берилган. Шунингдек фонетика терминларининг луғати уч тилда берилган.

Пособие содержит описание английского произношения в Великобритании. Дается сравнительно-типологический анализ ударения и интонации в английском, узбекском и русском языках. Также включает словарные термины по фонетике на трех языках и список литературы.

P/VI-22167

Агабекян И.П. Английский для экономистов/ И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. – Изд. 7-е, доп. и перераб. – Ростов н/Д: Феникс, 2006. – 413 с.

Қўлланма иқтисод соҳасига ихтисослашган олий ўқув юртларига ва бошланғич курсларга мўлжалланган.

Учебное пособие для неязыковых вузов и средних специальных заведений. Рассчитано на студентов высших учебных заведений с экономическим уклоном, подготовительных курсов и для самостоятельного обучения.

P/VI-22172

Английский язык для детей/ Сост.: М.С. Зимина, С.Б. Катенин. – СПб.: Корона Принт, 2006. – 224 с.: ил.

Китоб 6 ёш ва ундан катта китобхонларга мўлжалланган бўлиб, берилган матнлар, машқлар ва кроссвордлар соддадан мураккабга қарата жойлаштирилган. Китобда берилган барча материаллар ёш китобхонларимизнинг оғзаки нутқларини ривожлантиришга қаратилган.

В учебнике дан сборник текстов, предназначенных для чтения. Материал расположен «от простого к сложному». Даны упражнения, тесты, кроссворды. Все это направлено на развитие речевых навыков. Для детей 6 лет и старше.

P/VI-22205

Ахтерова О.А. Латинский язык и основы юридической терминологии: Учебник / О.А. Ахтерова, Т.В. Иваненко. – М.: Проспект: ТК Велби, 2006. – 336 с.

Ушбу китоб ҳуқуқшунослик олий ўқув юртлари учун лотин тилидан амалий курс сифатида қабул қилинган. Дарсликда грамматикадан маълумотлар, машқлар, таржима учун вазифалар ва ҳуқуқшуносликда учрайдиган муҳим иборалар берилган. Дарслик ҳуқуқшунослик олий ўқув юрти талабалари ва аспирантларига мўлжалланган.

Учебник является практическим курсом латинского языка для юридических учебных заведений. Даны основы грамматики, упражнения, задания для перевода и часто употребляемые юридические выражения. Прилагается латинско-русский словарь. Предназначен для студентов, аспирантов и преподавателей юридических вузов.

P/VIII-6899

Broukal M. TOEIC Success /M. Broukal. – 2nd ed. – New York: Peterson’s, 2006. – 313 p. + 4 эл. опт. диск (CD-ROM).

Ушбу қўлланма TOEIC (Халқаро коммуникациялар учун инглиз тили) имтиҳонларига фойдаланишда мустақил ўқиш учундир. Қўлланмага 4та аудиодиск илова қилинган.

Данное пособие является самоучителем при подготовке к сдаче экзамена TOEIC (Английский язык для международной коммуникации). К пособию прилагаются 4 аудиодиска.

P/VI-22170

Бухаров В.М. Практический курс немецкого языка. Ч.1: Учебник/ В.М. Бухаров, Н.В. Чайковская, И.М. Канакова. – М.: Иностраный язык: ОНИКС, 2006. – 415 с.: ил.

Дарслик олий ўқув юртлари талабаларига мўлжалланган бўлиб, 7та тематик мавзунини ўз ичига олади. Хар бир мавзу ўз навбатида оғзаки нутқни ўстиришга ва ўқишни яхшилашга қаратилган. Китобга илова сифатида талабалар учун мустақил ишлар берилган.

Учебник состоит из семи тематических комплексов, каждый, в свою очередь, содержит материал для развития навыков устной речи, обучения чтению. Имеется приложение для самостоятельной работы студентов.

P/VI-22212

Зыкова И.В. Практический курс английской лексикологии = A Practical Course in English Lexicology: Учеб. пособие для студ. лингв. вузов и фак. ин. яз./ И.В. Зыкова. – М.: Академия, 2006. – 288 с.

Китоб инглиз тили лексикологиясидан ўқув қўлланма бўлиб, лексикология элементларини ўргатади. Ўқув қўлланмада берилган машғулотлар китобхон билимини мустақамлайди. Инглиз тили факультети талабалари учун мўлжалланган.

В пособии рассматриваются важнейшие проблемы лексикологии. Имеются вопросы и упражнения. Для студентов лингвистических вузов и факультетов иностранных языков.

P/V-17076

Ионина А.А. Английская грамматика. Теория и практика: Учебник/ А.А. Ионина, А.С. Саакян. – М.: Проспект, 2006. – 448 с.

Китоб инглиз тили грамматикаси: назарий ва амалий бўлимдан иборат. Дарслик мактаб ўқувчилари, инглиз тили факультет талабалари, шунингдек, инглиз тилини мустақил ўрганувчилар учун мўлжаллангандир.

Учебник содержит основные темы по грамматике английского языка. Имеются 2 части: теоретическая и практическая, а также тестовые упражнения для контрольных работ. Для студентов, преподавателей и широкого круга лиц.

P/VI-22187

Каспирович Г.А. Лексико-грамматические тесты по немецкому языку для поступающих в вузы/ Г.А. Каспирович. – 2-е изд., испр. – Минск: Лексис, 2006. – 140 с.

Китоб 30та лексик-грамматик матнларни ўз ичига олади. Қўлланмада берилган тестлар немис тили орфографиясининг янги қоидаларига жавоб бера оладиган тарзда тузилган. Қўлланма мустақил ишлар учун мўлжалланган.

Пособие содержит 30 лексико-грамматических тестов. Тесты повышенной степени сложности содержат ключи к ним. Тесты рекомендованы учащимся школ, гимназий, лицеев, колледжей.

P/V-17075

Кошманова И.И. Тесты по английскому языку. Орфография. Лексика. Грамматика/ И.И. Кошманова. – М.: Айрис-Пресс, 2006. – 256 с.

Тўплам имло, грамматика, лексика, сўз қўлланилиши бўйича тестларни ўз ичига олади.

В сборнике имеются тесты для проверки орфографии, грамматики, лексики и словоупотребления.

P/VI-22190

Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка/ И.П. Крылова = A Grammar of Present-day English / Practice Book: Учеб. пособие для ин-тов и фак. ин. яз. – 11-е изд. – М.: КДУ, 2006. – 432 с.

Тўплам инглиз тили грамматикаси курсидан машқларни ўз ичига олган. Тўпламга XIX-XX асрда яшаб ижод этган ёзувчиларнинг асарларидан мисоллар келтирилган. Китоб инглиз тили факультет талабалари ва мустақил ўрганувчилар учун мўлжалланган.

Сборник содержит упражнения по курсу грамматики английского языка. Основными темами являются «Глагол» и «Артикль». Включены упражнения на произведения англо-американских писателей XIX-XX вв. Предлагается в качестве самостоятельного пособия по грамматике для институтов и университетов иностранных языков.

P/VI-22171

Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка = Lexicologie du Francais Moderne: Учебник/ Н.Н. Лопатникова. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2006. – 335 с.

Дарслик француз тили лексикасини анализ қилиш учун назарий билимлар беради. Инглиз тили факультети талабаларига мўлжалланган.

Учебный материал показывает характер французской лексики. Для студентов языковых факультетов и институтов.

P/VI-22189

Мердок-Стерн С. Общение на английском: телефон, факс, E-mail, деловая переписка: Учеб. пособие/ С. Мердок-Стерн; Пер. И.И. Максименко. – М.: Астрель: АСТ, 2006. – 142 с.

Ўқув қўлланмага мавзулар бўйича 20та диалог ва матнлар киритилган.

Берилган мавзу машқларнинг таржимаси билан кузатиб борилади. Инглиз тили факультети талабалари ва мустақил ўрганувчиларга мўлжалланган.

В учебник включены диалоги и тексты на 20 тем. Каждая тема сопровождается упражнениями с переводом. Для тех, кто хочет научиться свободно говорить на английском языке.

P/VI-22180

Некрасова Е.В. English. Уникальный курс эффективного и быстрого изучения грамматики: Британский и американский варианты/ Е.В. Некрасова. – М.: Эксмо, 2006. – 304 с.

Китоб инглиз тили грамматикасининг асосий жараёнларини ўрганиш учун ёрдам беради. Инглиз тили грамматикасига тегишли бўлган кўпгина саволларни ёритиб беради. Қизиқарли маълумотлар билан безатилган. Китоб мактаб ўқувчилари ва олий ўқув юрти талабаларига мўлжалланган.

Книга освещает вопросы, возникающие у русскоязычной аудитории при изучении грамматики английского языка. Приведено много иллюстрированного материала. Для широкого круга читателей, от школьников до студентов вузов.

P/V-17340

Обрезчиков Н. Турецкий язык: Базовый курс /Н. Обрезчиков. – 2-е изд. – М.: Живой язык, 2006. – 208 с. + 3 эл. опт. диск (CD-ROM).

Ушбу кўлланманинг асосий вазифаси Berlitz методикаси бўйича турк тилининг сўзлашув нутқиغا ўргатишдир. Методика моҳияти – таълим олувчининг бевосита сўзлашув нутқиغا киришишдир. Курснинг тузилиши қисқа муддатларда амалий нутқий кўникмаларни ишлаб чиқиш ва мустақамлашдир. Кўлланмага 3та аудиодиск илова қилинган.

Основной задачей данного пособия является обучение разговорному турецкому языку по методике Berlitz. Суть методики – непосредственное погружение обучающегося в разговорную речь. Структура курса позволяет в краткие сроки выработать и закрепить практические речевые навыки. К учебнику прилагаются 3 аудиодиска.

P/VIII-6901

Peterson's Master TOEFL Vocabulary /Ed. W.W. Hammond. – New York: Peterson's, 2006. – 186 p.

Ушбу кўлланма TOEFL (Инглиз тили чет тили сифатида)

имтихонларига фойдаланишда ўз луғат бойлигини такомиллаштиришга ёрдам берадиган мустақил ўқиш учундир.

Данное пособие является самоучителем при подготовке к сдаче экзамена TOEFL (Английский язык как иностранный), позволяющее усовершенствовать свой словарный запас.

P/VI-22169

Полякова Т.Ю. Английский язык для диалога с компьютером: Учеб. пособие для технических вузов/ Т.Ю. Полякова. – 3-е изд., стереотип. - М.: Высшая школа, 2006. – 190 с.

Шахсий компьютерга эга бўлган китобхонларга инглиз тилини мукамал ўрганишларида ёрдам беради. Китобда берилган луғатга компьютер терминлари киритилган. Техника билим юрти талабаларига мўлжалланган.

В учебный словарь включены компьютерные термины. Предназначен для пользователей персональных компьютеров в целях овладения английским языком.

P/VI-22181

Родригес-Данилевская Е.И. и др. Учебник испанского языка: Практический курс для начинающих. – 9-е изд. – М.: ЧеРо, 2006. – 416 с.: ил.

Китоб 20та дарсни ўз ичига олади. Мамлакатшунослик, табиат, сиёсатга оид мавзулар киритилган. Шунингдек фонетика, грамматика, лексикага оид машқлар ҳам берилган. Университет талабалари ва испан тили ўрганувчиларга мўлжалланган.

Учебник содержит 20 уроков. В них включены темы бытовые, страноведческие и общественно-политические. В уроки включены фонетика, грамматика, лексика и упражнения. Для студентов гуманитарных факультетов университетов и изучающих испанский язык самостоятельно.

P/VII-13635

Ross D. England. History of a Nation = Англия. История нации: Книга по страноведению на английском языке/ D. Ross. – New Lanark: Geddes & Grosset, 2006. – 384 p.: ill.

Ушбу китобда Англия тарихида, 55-йилдан бизнинг эрализгача бўлиб ўтган воқеалар ўз аксини топган. Шунингдек китобда бўлиб ўтган воқеаларнинг хронологик рўйхати берилган. Автор асосий эътиборини миллий инглиз ҳаракатларининг ташкил бўлиши ва ривожланишига

қаратган. Ушбу китоб мактаб ўқувчилари ва кенг оммага мўлжалланган.

В книге описываются события истории Англии с 55 г. до н.э. и до наших дней. Дается хронологический список важнейших исторических событий. Для учащихся старших классов специальных школ и широкого круга читателей, интересующихся историей Англии.

Р/VI-22196

Салькова В.Е. 100 Deutsche Themen = 100 разговорных тем по немецкому языку/ В.Е. Салькова. – М.: Экзамен, 2006. – 320 с. – (Абитуриент).

Ушбу китоб абитуриентлар ва мактаб ўқувчилари учун мўлжалланган бўлиб, немис тилида 100та мавзуни ўз ичига олади. Булар: маданият, спорт ва бошқалардир. Мактаб ўқувчилари ва абитуриентлар учун мўлжалланган.

Пособие для использования на уроках немецкого языка в средней школе. Дано 100 тем по самым различным областям знаний: культуре, спорту и т.д. Для школьников и абитуриентов.

Р/VII-13631

Смирнова Н.В. 1000 базовых иероглифов. Японский язык: Иероглифический минимум/ Н.В. Смирнова. – СПб.: КАРО, 2006. – 344 с.

Ушбу қўлланмада япон тилидаги матнларни ўқиш ва таржима қилишда ишлатиладиган иероглифлар берилган. Қўлланма шарқшунослик факультетлари ва бошқа махсус олий ўқув юртлари учун мўлжалланган.

В пособии предлагаются иероглифы, необходимые для чтения и перевода японских текстов. Представлено 1000 иероглифов-одиночек с чтением и переводом. Для студентов востоковедческих факультетов и других специальных учебных заведений.

Р/V-17073

Тарнаева Л.П. Тесты по грамматике английского языка: Учеб. пособие/ Л.П. Тарнаева. – СПб.: Инязиздат, 2006. – 320 с.

Қўлланмада инглиз тили грамматикаси бўйича тест тўпламлари берилган. Тилшунослик факультетлари талабалари, ўрта мактабларнинг юқори синфлари ва кириш имтиҳонларига тайёрланиш учун мўлжалланган.

В пособии дается сборник тестов по грамматике английского языка. Адресовано студентам языковых факультетов, для старших классов средних школ и для подготовки к вступительным экзаменам.

P/VIII-6900

Peterson's Master TOEFL Writing Skills /Ed. W.W. Hammond. – New York: Peterson's, 2007. – 202 p.

Ушбу қўлланма TOEFL имтиҳонларига фойдаланишда инглиз тилининг ёзув малакасини такомиллаштиришга ёрдам берадиган мустақил ўқиш учундир.

Пособие является самоучителем при подготовке к сдаче экзамена TOEFL, позволяющем усовершенствовать письменные навыки английского языка.

ИЛМИЙ ВА ИЛМИЙ-ОММАБОП АДАБИЁТЛАР

НАУЧНАЯ И НАУЧНО-ПОПУЛЯРНАЯ ЛИТЕРАТУРА

P/VII-14433

Faerber E. All about Bonds and Bond Mutual Funds: The Easy Way to Get Started /E. Faerber. – 2nd ed. – New York: McGraw-Hill, 2000. – 342 p.

Ушбу нашрда қарз мажбуриятлари ва умумий қарз фондлари ҳақида умумий тушунчалар берилади, инвестициялаштириш ва қарз фондлари масалалари қараб чиқилади. Олимлар, иқтисодчилар, иқтисодиёт факультети талабалари, иқтисодиёт фанлари ўқитувчиларига мўлжалланган.

В данном издании даются общие понятия о долговых обязательствах и общих долговых фондах, рассматриваются вопросы инвестирования в долговые фонды. Предназначено для ученых, экономистов, студентов экономических факультетов, преподавателей экономических дисциплин.

P/VII-14441

Budgeting and Financial Management in the Federal Government /Ed. J.L. McCaffery, L.R. Jones. – Greenwich: Information Age Publishing, 2001. – 472 p. – (Research in Public Management; Vol. 1).

Монографияда АҚШ бюджет тизими ва молиявий бошқаруви ҳар томонлама таҳлил қилинган.

В монографии дается всесторонний анализ бюджетной системы и финансового управления США.

P/VII-14365

Moussalli A. The Islamic Quest for Democracy, Pluralism, and Human Rights/ A.S. Moussalli. – Gainesville: University Press of Florida, 2001. – 227 p.

Монографияда исломнинг ижтимоий муаммолари, демократиянинг диний йўналишлари, диний кўп фикрлик ҳамда исломда инсон ҳуқуқи масалалари қараб чиқилади.

В монографии рассматриваются социальные проблемы ислама, ре-

лигиозные аспекты демократии, религиозный плюрализм и проблемы прав человека в исламе.

P/VII-14439

Zygmunt J. The VC way: Investment Secrets from the Wizards of Venture Capital /J. Zygmunt. – Cambridge: Perseus Publishing, 2001. – 224 p.

Ишда қалтис маблағ сарфлаш усуллари ёритилади, қалтис маблағ сарфлаш профессионалларининг баъзи инвестицион маҳфий ишлари ёритиб берилади.

В работе освещаются способы рискованного капиталовложения, раскрываются некоторые инвестиционные секреты от профессионалов рискованного капиталовложения.

P/VII-14282

Barone M. The Almanac of American Politics 2002: The Senators, the Representatives and the Governors: their Records and Election Results, their States and Districts/ M. Barone, R.E. Cohen, C.E. Cook Jr. – Washington, D.C.: National Journal, 2002. – 1776 p.: il.

Маълумотномада 2002 йил учун Америка сиёсати, штатлар ва округларда сенаторлар, губернаторларни сайлаш натижалари кўриб чиқилади.

В справочнике американской политики за 2002 год рассматриваются результаты выборов сенаторов, губернаторов в штатах и округах.

P/VII-14177

Shearer B. State Names, Seals, Flags, and Symbols: A Historical Guide/ B.F. Shearer, B.S. Shearer; ill. J.Y. Smith. – 3th ed., revised and expanded. – Westport: Greenwood Press, 2002. – 495 p.: il.

Ушбу нашр АҚШ штатларининг номлари, байроқлари ва уларнинг рамзлари бўйича маълумотнома қўлланмадир.

Издание является справочным пособием по названиям штатов США, их флагам и символике.

P/VII-14410

Shilling D. Essentials of Trademarks and Unfair Competition /D. Shilling. – New York: Wiley, 2002. – 274 p.

Ушбу ишда асосий савдо маркалари тушунчалари, савдо маркаларини рўйхатдан ўтказиш учун зарурий ҳужжатлар ва ноҳолис рақобат билан кураш методлари кўриб чиқилади.

В данной работе даются основные понятия о торговых марках, документации, необходимой для регистрации торговых марок и методах борьбы с нечестной конкуренцией.

P/VII-14415

Welkowitz D. Trademark Dilution: Federal, State, and International Law /D.S. Welkowitz. – Washington, D.C.: The Bureau of National Affairs, 2002. – 493 p.

Ушбу ишда АҚШ қонунчилигини, шунингдек, бошқа мамлакатларда авторлик ва бузиш шунга яқин ҳуқуқларни, жумладан, савдо маркалари қонунини бузиш билан боғлиқ муаммолар кўриб чиқилади.

В данной работе рассматриваются проблемы, связанные с нарушением законодательства США и других стран об авторском праве и смежных правах, в частности, закона о торговых марках.

P/VII-14411

Leeds R. Financing Small Enterprises in Developing Nations: Learning from Experience /R.S. Leeds. – Ardsley: Transnational Publishers, 2003. – 306 p.

Монографияда ривожланаётган мамлакатларда кичик корхоналарни молиялаштириш тажрибаси кўриб чиқилади.

В монографии рассматривается опыт финансирования малых предприятий в развивающихся странах.

P/VII-14361

Oleszek W. Congressional Procedures and the Policy Process/ W.J. Oleszek. - 6th ed. - Washington, D.C.: CQ Press, 2003. - 364 p.: il.

Монографияда АҚШ Конгресси томонидан қонунлар қабул қилинишининг расмий тартиби, АҚШ парламенти тажрибаси ва яхлит ҳолда сиёсий жараён кўриб чиқилади.

В монографии рассматриваются процедуры принятия законов Конгрессом США, парламентская практика США и политический процесс в целом.

P/VII-14313

Patterson T. The American Democracy/ T.E. Patterson. – 6th ed. – New York: McGraw-Hill, 2003. – 602 p.: il.

Монографияда АҚШ ички ва ташқи сиёсатининг масалалари, шунингдек мамлакатнинг яхлит сиёсий тизими ёритилади.

В монографии освещаются вопросы внутренней и внешней политики США, а также политическая система страны в целом.

P/VII-14427

The Human Resources Program-Evaluation Handbook /Ed. Jack E. Edwards, John C. Scott, Nambury S. Raju. – Thousand Oaks: SAGE Publications, 2003. – 570 p.

Ушбу нашр муассасаларнинг персоналини бошқаришнинг турли масалаларини ёритувчи инсон захираларини баҳолаш программаси бўйича маълумотномадир.

Данное издание является справочником по программе оценки человеческих ресурсов, освещающим различные вопросы управления персоналом предприятия.

P/VII-14416

Entrepreneurship: The Way Ahead /Ed. H.P. Welsch. – New York; London: Routledge, 2004. – 312 p.

Ушбу нашрда хозирги босқичда тадбиркорлик ва электрон коммерция масалалари ёритилади.

В данном издании освещаются вопросы предпринимательства на современном этапе и электронной коммерции.

P/VII-14413

Financial Services Regulation in the Americas. – Richmond: Richmond Law & Tax Ltd, 2004. – 325 p.

Монографияда Шимолий ва Жанубий Америкада молиявий хизматларни тартибга солиш масалалари қараб чиқилади.

В монографии рассматриваются вопросы регулирования финансовых услуг в Северной и Южной Америке.

БАДИЙ АДАБИЁТЛАР

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА

P/V-17038

Chevalier T. Girl with a Pearl Earring/ T. Chevalier. – London: Harper Collins, 2000. – 248 p.

Ушбу китоб тарихий роман бўлиб, унда рассомлик жараёнлари тўлиқ ёритиб берилган.

Исторический роман, в котором показаны процессы живописи.

P/IV-12973

Gavin J. Coram Boy/ J. Gavin. – London: Egmont, 2000. – 372 p.

Ушбу асар ўта хавфли ва жуда қизиқарли саёхатлар ҳақида.

Путешествие, полное опасностей и приключений. Для широкого круга читателей.

P/V-17113

Kneale M. English Passengers/ M. Kneale. – New York: Penguin Books, 2000. – 462 p.

Китобда Австралияга саёхат ва туб аҳолиси ҳақида сўз юритилади.

В книге дается описание путешествия в Австралию (в прошлом – Тасманию) и об аборигенах Тасмании.

P/V-17058

Swindells R. Room 13/ R. Swindells; ill. J. Riley. – London: Corgy Yearling Books, 2000. – 157 p.

Ушбу китоб саргузашт ва сирли воқеаларга бой бўлиб, 1990 йил “Болалар китоблари” мукофотига совриндор бўлган. Китоб ёш китобхонлар учун мўлжалланган.

Приключения и таинственные истории. Книга получила «Премия детской книги» в 1990 году. Предлагается для юных читателей.

P/V-17111

Syal M. Life isn't all ha ha hee hee/ M. Syal. – London: Black Swan Book, 2000. – 33 p.

Ушбу комедик новелла 3 хинд қизининг Лондон ҳаётига мослашиб кетишларига интилишлари ҳақидадир.

Забавная новелла о трех девушках индийского происхождения, пытающихся приспособиться к жизни в Лондоне.

P/VII-14216

King S. Dreamcatcher: A Novel/ S. King. – New York: Scribner, 2001. – 620 p.

Машхур ёзувчи Стивен Кингнинг «Тушлар овчиси» саргузашт асари. Триллер знаменитого писателя Стивена Кинга «Ловец снов».

P/V-16890

Ashworth S. Disconnected/ S. Ashworth. – London: Collins Flamingo, 2002. – 248 p.

Романда авлодлар ўртасидаги узилиш, болалар ва ота-оналарнинг бир-бирини тушунмаслигидек долзарб мавзу ёритилган. Энг оддий оиладан чиққан қиз осийча кўринишли йигитни севиб қолади. Бу ўзар муносабатлар қизнинг ўқишига жуда жиддий таъсир кўрсатади. Қобилияти ва ўқишга муҳаббатига қарамай, бош қаҳрамон севги йўлини танлайди. Бу унинг ўқишдан бутунлай ажраш хавфига олиб келади. Китоб замонавий инглиз сўзлашув тилида ва ўзига хос шаклда ёзилган. У икки севишган қалб муносабатларини тушуниш, уларнинг турли қийинчиликларни енгиб ўтишлари масалалари билан ёшлар учун жуда қизиқарлидир.

В романе освещается актуальная тема разрыва поколений, непонимания детей и родителей. Девочка из самой обыкновенной семьи влюбляется в парня азиатской внешности. Эти взаимоотношения очень заметно повлияли на учебу девушки. Несмотря на трудоспособность и любовь к учебе, главная героиня выбирает свою любовь, что окончательно подвергает риску ее учебу. Книга написана на современном разговорном английском языке и в необычной форме. Она будет интересна молодежи, интересующейся вопросами взаимоотношений двух любящих молодых людей, преодоления ими всяческих трудностей.

P/V-17105

Curtis R. Love Actually: Level 4/ R. Curtis; Retold M. Dean, Ed. A. Hopkins, J. Potter. – London: Penguin Books, 2004. – 58 p.

Бу повестда Лондонда Рождество байрами яқинлашиб, кишилар ўз севгиларини фикрларида тасаввур қиладилар. Кимдир севгисини топган, кимдир севгисини йўқотган. Кимдир ўз ёлғизлигига кўниккан бўл-

са, бошқалар умид билан яшайдилар. Ҳатто янги британ бош вазири ҳам ҳар доим ўз иши ҳақида ўйламайди – чунки севги бизни ҳар жойда ўраб олади.

В Лондоне приближается Рождество и люди в этой повести представляют свою любовь в своих мыслях. Кто-то нашел любовь, кто-то ее потерял. Кто-то смирился со своим одиночеством, остальные живут надеждой. Даже новый британский премьер-министр не всегда думает о своей работе – потому что, действительно, любовь окружает нас везде.

P/V-17104

Curtis R. Notting Hill: Level 3/ R. Curtis; Ed. A. Hopkins, J. Potter. – London: Penguin Books, 2005. – 57 p.

Анна Скотт – Америка кино юлдузидир. У бадавлат, гўзал ва жуда машҳур. Уильям Такер – Лондонда кичиккина муваффиқиятсиз бизнеси – китоб магазинига эга бўлган тортинчоқ йигит. Уларнинг йўллари ҳар хил, аммо иккаласи ҳам нимадир жуда муҳим нарсани излашади. Ноттинг Хилл – ажойиб севги тарихи бўлиб, унинг экранлаштирилиши кўплаб китобхонлар ва бутун дунё телетомошабинлари севиб қолдилар.

Анна Скотт – американская кинозвезда. Она богата, красива и очень знаменита. Уильям Такер – застенчивый мужчина, у которого в Лондоне есть свой маленький, неудачный бизнес – книжный магазин. Их жизненные пути разные, но оба ищут что-то особенное. Ноттинг Хилл – прекрасная любовная история, экранизацию которой полюбили многие читатели и телезрители всего мира.

P/V-17112

Shakespeare W. Four Shakespeare History Plays/ W. Shakespeare; Ed. C. Swatridge. – New York: Macmillan Publ., 2005. – 96 p.

Шекспирнинг 4та тарихий пьесалар. Ўзбекистон китобхонлари учун инглизча-ўзбекча-русча луғат берилган.

4 исторические пьесы Шекспира. Для читателей Узбекистана дан англо-узбекско-русский словарь.

P/VIII-6905

Lackovich M.A. The Quest for the White Rose of Peace/ M.A. Lackovich. – Kenosha: The Eucharistic Crusader Movement, 2008. – 97 p.

Машҳур Америка шоираси Мэри Энн Лаковичнинг «Дунёнинг оқ атиргулини ахтариш» поэмаси.

Поэма знаменитой американской поэтессы Мэри Энн Лакович «Поиски белой розы мира».

МУНДАРИЖА

Сўз боши.....	3
Маълумотнома адабиётлар.....	7
Дарслик ва ўқув қўлланмалар.....	13
Илмий ва илмий-оммабоп адабиётлар.....	29
Бадий адабиётлар.....	33

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие.....	5
Справочная литература.....	7
Учебники и учебные пособия.....	13
Научная и научно-популярная литература.....	29
Художественная литература.....	33

Муҳаррир М.А.Рахматуллаев
Техник муҳаррир А. Жўрабоев
Мусаҳҳиҳ А. Жапарова
Саҳифаловчи А. Жўрабоев

**АЛИШЕР НАВОИЙ НОМИДАГИ
ЎЗБЕКИСТОН МИЛЛИЙ КУТУБХОНАСИ**

Хорижий адабиётлар ва алоқалар бўлими

ХОРИЖИЙ АДАБИЁТЛАРНИНГ ТАВСИЯ КЎРСАТКИЧИ

**РЕКОМЕНДАТЕЛЬНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ
ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

Босишга 21.01. 2010 йилда рухсат этилди.
Бичими 60x84 1/32. Ҳажми 2,3 б.т. Нусхаси 150.
Буюртма № . Шартнома № /

Алишер Навоий номидаги
Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти.

Алишер Навоий номидаги
Ўзбекистон Миллий кутубхонаси босмахонаси.
Тошкент, Истиклол кўчаси, 33.